

## Manuel d'utilisation

### XM-2R421

Nous vous remercions d'avoir acheté notre produit,  
le système XOMAX XM-2R421.

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir avec votre nouvel autoradio  
XOMAX XM-2R421.



Veuillez lire le présent manuel d'emploi attentivement avant d'installer l'appareil et de le mettre en service.

**Remarque:** Les caractéristiques techniques et la présentation de ce produit sont sujets à modification sans préavis à la suite des changements de modèle d'ordre technique.

**Remarque:** Les caractéristiques techniques et la présentation de ce produit sont sujets à modification sans préavis à la suite des changements de modèle d'ordre technique. Sous réserve d'erreurs et de fautes d'orthographes.



Afin de protéger l'environnement, nos manuels d'utilisations ne sont disponibles qu'en format PDF.

Pour ce faire, nous mettons à votre disposition des manuels en ligne sur notre site Internet [www.xomax.de/download](http://www.xomax.de/download)

Vous pouvez les utiliser à partir d'appareils mobiles ou les imprimer vous-même si nécessaire.

## Version du manuel 1.0

17.01.2019

## Sommaire

### Sécurité et précautions 4

### Installation 6

Notes d'installation ..... 6

Avant l'installation ..... 6

Les contrôles sur l'autoradio..... 8

### Mise en service 11

Utiliser la télécommande .....11

Changement de la batterie de la  
télécommande .....11

Les fonctions de contrôle Télécom-  
mande .....12

Mise en marche/mise à l'arrêt de  
l'appareil .....14

Raccordement de supports USB.....14

Connexion entrée auxiliaire

AUX-IN.....14

Les réglages d'usine.....14

### Fonctions de base 15

Sélection de mode.....15

Volume .....15

Couper le son.....15

Reglages .....15

Preset Equalizer .....16

Loudness Fonction .....16

Régler la couleur LED .....16

Réglage de l'heure.....17

Fonctions RDS.....17

ID3 tag (titre et artiste) .....18

### Modalité Radio 18

Activer la modalité RADIO.....18

Recherche automatique .....18

Recherche manuelle de stations.....18

Enregistrer un canal.....18

AMS Recherche automatique .....18

Commutateur de bande de fréquen-  
ce.....18

### Modalité de lecture 19

Passer à la modalité de lecture .....19

Démarrer la lecture.....19

Pause.....19

Titre avant/arrière .....19

Avance-rapide et rembobinage .....19

Fonction Intro .....19

Répétition de la lecture .....19

Lecture Aléatoire .....19

10 pistes en avant/en arrière .....20

Changement de fichier .....20

### Lancer le mode AUX-IN 20

### Connexion Bluetooth 20

### Fonction Mains-libres 20

Général .....20

Répondre à un appel .....20

Accepter un appel.....21

Terminer/refuser l'appel .....21

### Musique bluetooth 21

Général .....21

Lancer la musique bluetooth .....21

Gestion de musique en bluetooth.....21

---

Guide de dépannage 22

---

---

Indications d'élimination 23

---

Traitement des équipements usagés.23

Élimination des batteries .....23

## Sécurité et précautions

 **L'autoradio ne doit être commandé qu'à l'arrêt.**

Afin d'éviter les accidents, veuillez commander l'appareil uniquement lorsque votre voiture est bien garée.

### Installation

Veuillez lire attentivement les instructions d'installations avant de procéder à l'installation. Nous vous recommandons de faire effectuer le montage par un spécialiste ou par un atelier spécialisé.

### Volume sonore

Régler le volume à un niveau qui vous permet d'entendre les bruits extérieurs et, en particulier, les sons d'avertissement du trafic. En outre, un volume sonore trop fort peut détériorer votre audition.

### Réparation de l'appareil

En cas de problèmes, n'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Lors d'une ouverture, il existe un risque d'électrocution.

Ne continuez pas à utiliser l'appareil lorsqu'un problème se produit. Confiez toujours les gros travaux de maintenance et de réparation à un atelier qualifié.

 Le bris du cachet de garantie

entraîne la perte de la garantie.

### Alimentation électrique

Utilisez l'appareil exclusivement avec un réseau de bord de 12 volts. Le moins (-) doit être connecté à la masse (négative).

Une mise à la terre incorrecte peut provoquer un incendie. En cas de doute, consultez votre revendeur ou un atelier spécialisé.

### Changement des fusibles

Lorsque vous devez remplacer un fusible, veillez à ce que le nouveau fusible présente les mêmes caractéristiques (notamment l'ampérage) que l'ancien fusible.

### Surchauffe

Ne couvrez pas les ouvertures d'aération afin d'éviter une surchauffe et toute accumulation de chaleur à l'intérieur de l'appareil; sinon il y a le risque d'incendie.

### Température ambiante

Assurez-vous que la température à l'intérieur du véhicule ne dépasse pas 0°C ou +40°C. Avant d'allumer la radio, veillez à ce que la température intérieure de votre véhicule soit repassée à la valeur normale.



### Nettoyage de l'appareil

Nettoyer l'appareil avec un chiffon doux et sec ou humide. Évitez d'utiliser des nettoyeurs chimiques ou des détergents à base d'alcools, car ils peuvent attaquer ou même endommager la peinture.



### Humidité

Évitez d'exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité, en raison du risque d'incendie ou de choc électrique.

## Installation

### Notes d'installation

**1** Un manuel de montage détaillé est disponible sur notre site Internet.

Des instructions générales de montage sous forme imprimée sont fournies avec le produit.

**!** Nous conseillons de faire exécuter l'installation par une personne compétente ou par un atelier spécialisé.

### Avant l'installation

#### **! AVERTISSEMENT!**

**La garantie ne couvre pas les dommages survenus par suite d'une installation inappropriée.**

» Pour éviter tout risque de court circuit, il faut absolument débrancher la batterie avant l'installation. Pour obtenir des informations sur la procédure, reportez-vous au manuel de votre véhicule.

» Veuillez noter que les instructions de montage ont été conçues pour l'emplacement 2DIN.

» Assurez-vous que l'emplacement offre un espace suffisant pour installer un

appareil 2DIN.

» Si vous avez besoin de caches adaptés, d'autres auxiliaires de montage ou d'adaptateurs, adressez-vous à un revendeur spécialisé.

» Veillez à ce que les câbles de raccordement ne soient pas sectionnés ou court-circuités. L'inobservation de cette consigne entraîne la perte de la garantie.

» Avant de procéder au montage de l'appareil, assurez-vous que le véhicule dispose d'un réseau de bord de 12 V.

» Le moins (-) doit être connecté à la masse (négative).

» Repérez la polarité des enceintes existantes avant de débrancher la batterie.

» Une liaison de masse propre est essentielle pour une mise à la terre impeccable du boîtier. La région de mise à la terre doit donc être exempte de rouille, de peinture et de salissures.

» Il faut réaliser la mise à la terre à l'écart des autres appareils à courant fort tels que, par exemple, les amplificateurs.

» Assurez-vous de connecter les câbles codés par couleur comme indiqué sur le schéma de raccordement. Les câbles raccordés de manière incorrecte peuvent entraîner des dysfonctionnements ou même des endommagements du système électrique du véhicule.

» En dépit de leur fonction identique, les câbles de liaison de cet appareil

et ceux d'autres appareils peuvent être de couleurs différentes. Lorsque vous connectez cet appareil à d'autres produits, il est important de connecter uniquement les câbles ayant la même fonction. Veuillez consulter le mode d'emploi des appareils concernés pour déterminer la fonction appropriée des câbles.

» Assurez vous que le câble négative (-) de l'enceinte est connecté à la borne négative correspondante (-) de l'enceinte. Ne connectez jamais le câble négative (-) de l'enceinte à la carrosserie de voiture.

» L'appareil est conçu pour le branchement à quatre enceintes. Ne le combinez pas avec des périphériques conçus pour le branchement à deux enceintes.

» Il faut que les enceintes présentent une impédance de 4 à 8 ohms ainsi qu'une puissance suffisante.

» Afin d'éviter tout court-circuit, isolez toutes les connexions des câbles ainsi que toutes les extrémités ouvertes de câble qui ne sont pas utilisées à l'aide d'un ruban isolant.

» Posez tous les câbles correctement et fixez-les de manière qu'ils ne vous gênent pas et qu'ils ne touchent pas les pièces mobiles ou chaudes.

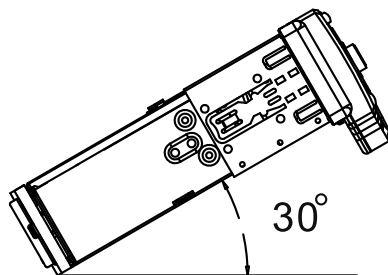
» Au cas où votre véhicule ne dispose pas d'une position d'allumage ACC, le câble rouge doit être relié à un commutateur d'allumage. Sinon, la radio n'est pas automatiquement complètement arrêtée et il existe un

risque que la batterie se décharge.

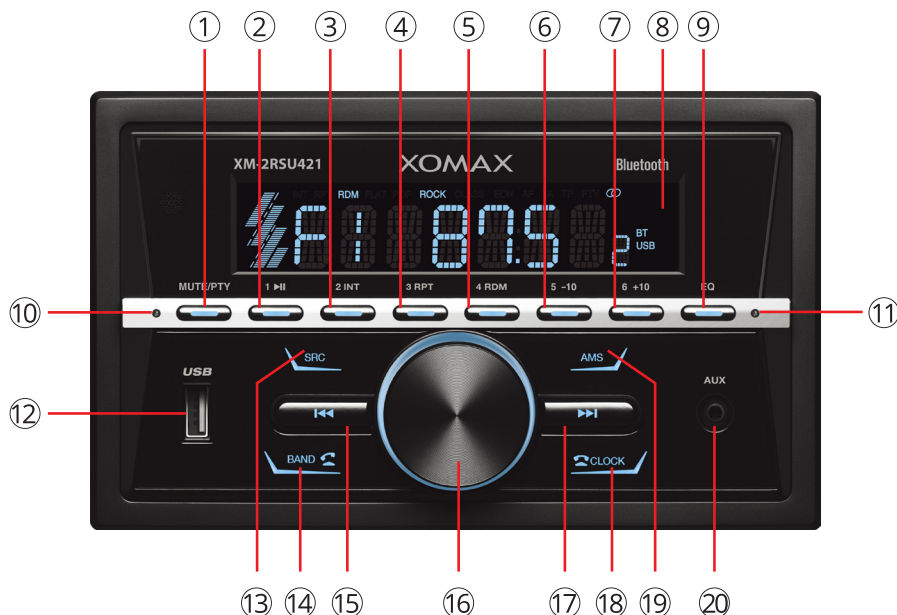
» Évitez de faire passer le câble jaune directement dans le compartiment moteur pour le raccorder à la batterie, car cela pourrait provoquer un court-circuit dangereux.

» Évitez de relier entre eux les câbles d'enceinte. Si vous ne voulez pas connecter 4 enceintes, isolez toutes les extrémités ouvertes de câble qui ne sont pas utilisées à l'aide d'un ruban isolant afin d'empêcher les court-circuits.

» L'angle d'installation ne doit pas dépasser +/- 30°, sinon le fonctionnement impeccable de l'appareil n'est pas garanti.



## Les contrôles sur l'autoradio



① **MUTE/PTY** Fonction "Muet"/  
Recherche PTY  
**appuyez brièvement** Appuyez sur le bouton pour activer ou désactiver la fonction muet.

**maintenez appuyé** Maintenez appuyé le bouton 2 secondes pour activer la recherche PTY.

**[en mode radio]:**  
**maintenez appuyé** appuyez sur le bouton pendant environ 2 secondes pour basculer entre les réglages RDS [NEWS] ou [POP music].

② **1/||** Présélection de transmission/  
Lecture ou pause

**[en mode radio]:** Mémoire stations de radio "1".

**[en mode de lecture]:** commence la lecture ou mettre en pause.

③ **2/INT** Présélection de transmission/  
Fonction Intro

**[en mode radio]:** Mémoire stations de radio "2".

**[en mode de lecture]:** La fonction Intro lit tous les titres en séquence, pour chaque chanson 7 secondes.

④ **3/RPT** Présélection de transmission/  
Répétition de la lecture

**[en mode radio]:** Mémoire stations de

radio "3".

**[en mode de lecture]:** Avec le bouton sur le panneau on peut activer la lecture répétition: **[REP ONE]** ou **[REP ALL]**.

#### ⑤ **4/RDM** Présélection de transmission/Lecture Aléatoire

**[en mode radio]:** Mémoire stations de radio "4".

**[en mode de lecture]:** Avec le bouton sur le panneau on peut activer la lecture aléatoire.

#### ⑥ **5/-10** Présélection de transmission/Sauter de dix titres en arrière/dossier précédent

**[en mode radio]:** Mémoire stations de radio "5".

**[en mode de lecture]:**

**appuyez brièvement** le bouton pour revenir en arrière de 10 titres.

**maintenez appuyé** pour passer un fichier précédent.

#### ⑦ **6/+10** Présélection de transmission/Sauter de dix titres en avant/dossier suivant

**[en mode radio]:** Mémoire stations de radio "6".

**[en mode de lecture]:**

**appuyez brièvement** Appuyez sur le bouton sur le panneau pour avancer de 10 titres.

**maintenez appuyé** pour passer au fichier suivant.

#### ⑧ **Écran**

Il montre toutes les informations les plus importantes et une graphique de l'égaliseur.

#### ⑨ **EQ** Commuter Preset Equalizer

Appuyer plusieurs fois sur le bouton rotatif pour basculer parmi les différents paramètres du Equalizer: **EQ OFF, Rock, Pop, Classic** et **Flat**.

#### ⑩ **Microphone Bluetooth**

Le microphone sert à la fonction bluetooth mains-libres.

Le microphone ne doit pas être couvert pour assurer la qualité optimale des appels.

#### ⑪ **Reset**

Avec le bouton intérieur, l'appareil peut être réinitialisé.

Utilisez un objet pointu (comme un trombone) pour appuyer doucement sur le bouton.

#### ⑫ **USB** Port USB

Le port USB lit les clés USB en système de fichiers FAT32.

⚠ D'autres périphériques USB (par exemple, des disques durs) ne sont pas prises en charge.

#### ⑬ **SRC** Mode de commutation

Passer à un mode différent: **[Radio]**, **[Bluetooth]**, **[USB]** et **[AUX]** change-mment.

#### ⑭ **BAND/↵** Commuter la bande de fréquences/Appels entrants

**[en mode radio]:** Appuyez le bouton pour commuter la bande de fréquences entre FM1, FM2 et FM3.

**[en le mode de téléphonie]:** Appuyez sur le bouton pour accepter l'appel entrant.

#### ⑮ **⏮** Passer au titre précédent/la

**mémoire de la station/Tuning****[en mode de lecture]:**

**appuyez brièvement** Aller à la piste précédente.

**maintenez appuyé** retour rapide.

**[en mode radio]:**

**appuyez brièvement** La recherche automatique de station dans la direction de fréquence correspondante est activée.

**maintenez appuyé** Activer le mode de recherche manuelle.

**16 Allumer ou éteindre/Volume/ Paramètres**

Appuyez sur le bouton pour allumer l'autoradio hors tension.

Appuyez et maintenez le bouton pour éteindre la radio.

Tourner le bouton dans le sens horaire pour augmenter le volume. Tourner dans le sens contraire pour diminuer le volume.

**appuyez brièvement:** appuyez sur le bouton plusieurs fois pour basculer entre les différentes options.

Il y a à disposition les paramètres suivants: **Bass, Treble, Balance, Fader, Loudness, Equalizer, AF, TA** ou **REG** etc.

En tournant enfin le bouton vous pouvez modifier les options de réglage correspondantes.

**17 ► Titre avant/La mémoire de la station/Tuning****[en mode de lecture]:**

**appuyez brièvement** Aller un titre avant.

**maintenez appuyé** avance rapide

**[en mode radio]:**

**appuyez brièvement** La recherche automatique de station dans la direction de fréquence correspondante est activée.

**maintenez appuyé** Activer le mode de recherche manuelle.

**18 🕒/CLOCK Réglage de l'heure et de la date/Appels raccrocher**

**appuyez brièvement** Quand vous appuyez l'heure sera montré sur l'écran pour 5 secondes.

**maintenez appuyé** Maintenez appuyée la touche pour régler l'heure.

**[en le mode de téléphonie]:** Appuyez sur le bouton pour refuser un appel ou pour mettre fin à l'appel en cours.

**19 AMS Recherche automatique**

**[en mode radio]:** La radio se règle automatiquement sur les stations à signal fort et les mémorise dans l'emplacement de la bande de fréquence courante.

**20 AUX Entrée AUX (sous le rabat)**

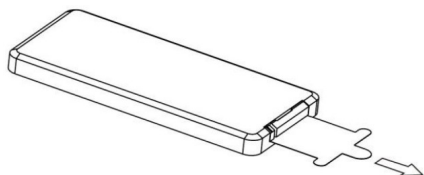
Le jack de 3,5mm sert à connecter une source audio /vidéo externe.

À l'entrée AUX vous pouvez connecter lecteurs MP3, smartphones, tablettes, lecteurs vidéo et d'autres appareils.

## Mise en service

### Utiliser la télécommande

Avant la première utilisation, il faut retirer la languette d'isolation de la télécommande.

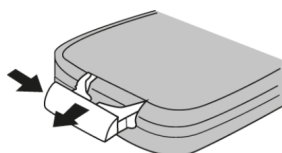


Tenez la télécommande horizontalement dans la direction du récepteur infrarouge. Veillez à ce que le récepteur infrarouge ne soit pas couvert afin de garantir le fonctionnement correct de la télécommande.

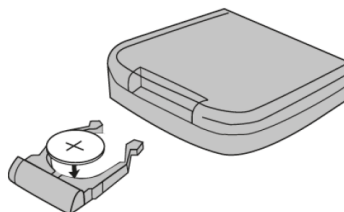
### Changement de la batterie de la télécommande

La télécommande est alimentée par une pile ronde lithium CR-2025. Remplacez la pile 3V dès que vous remarquerez une diminution de réponse de la télécommande.

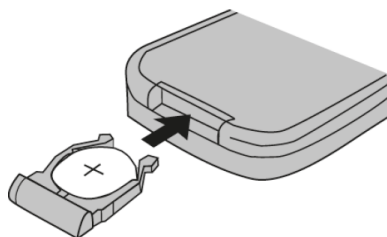
#### Remplacer la pile:



1. Enlevez le couvercle de la batterie en appuyant l'attachement vers la gauche tout en retirant le compartiment à piles.

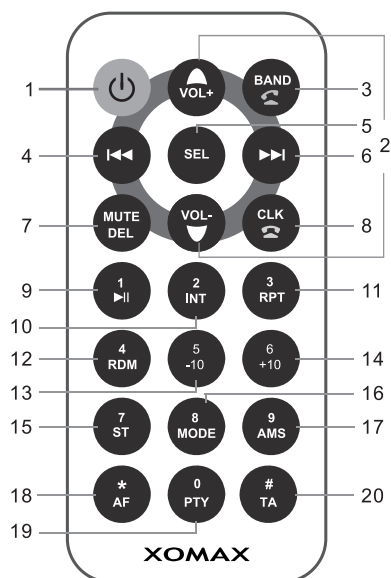


2. Enlevez la pile usagée et insérez une nouvelle pile lithium CR-2025 au compartiment à piles.



3. Après le remplacement de pile, remplacez le compartiment à piles dans sa position initiale dans la télécommande jusqu'à ce qu'il s'enclique en position.

## Les fonctions de contrôle Télécommande



1. **Allumer et éteindre le dispositif**
2. **VOL+/VOL-** Augmenter le volume/  
Diminuer le volume

3. **BAND/** **Commutateur de bande/  
Appels entrants**

**[en mode radio]:** appuyez le bouton pour commuter la bande de fréquences entre FM1, FM2 et FM3.

**[en le mode de téléphonie]:** appuyez sur le bouton pour accepter l'appel entrant.

4. **Passer au titre précédent/la mémoire de la station/Tuning**  
**[en mode de lecture]:**  
**appuyez brièvement:** aller à la piste

précédente.

**maintenez appuyé:** retour rapide.

**[en mode radio]:**

**appuyez brièvement:** la recherche automatique de station dans la direction de fréquence correspondante est activée.

**maintenez appuyé:** activer le mode de recherche manuelle.

5. **SEL** Réglages audio

6. **Titre avant/la mémoire de la station/Tuning**

**[en mode de lecture]:**

**appuyez brièvement:** aller un titre avant.

**maintenez appuyé:** avance rapide

**[en mode radio]:**

**appuyez brièvement:** la recherche automatique de station dans la direction de fréquence correspondante est activée.

**maintenez appuyé:** activer le mode de recherche manuelle.

7. **MUTE/DEL** Fonction "Muet"/  
Supprimer la dernière entrée

8. **CLK/** **Réglage de l'heure et de la date/Appels raccrocher**

**[en le mode de téléphonie]:** appuyez sur le bouton pour refuser un appel ou pour mettre fin à l'appel en cours.

9. **1/** **Sélection de la station/Lecture ou pause**

**[en mode radio]:** mémoire stations de radio "1".

**[en mode de lecture]:** commence la lecture ou mettre en pause.

10. **2/INT Sélection de la station/Fonction Intro**

**[en mode radio]:** mémoire stations de radio "2".

**[en mode de lecture]:** fonction Intro.

11. **3/RPT Sélection de la station/Répétition de la lecture**

**[en mode radio]:** mémoire stations de radio "3".

**[en mode de lecture]:** répétition de la lecture.

12. **4/RDM Sélection de la station/Lecture Aléatoire**

**[en mode radio]:** mémoire stations de radio "4".

**[en mode de lecture]:** lecture Aléatoire.

13. **5/-10 Sélection de la station/Sauter de dix titres en arrière**

**[en mode radio]:** mémoire stations de radio "5".

**[en mode de lecture]:** sauter de dix titres en arrière/dossier précédent.

14. **6/+10 Sélection de la station/Sauter de dix titres en avant**

**[en mode radio]:** mémoire stations de radio "6".

**[en mode de lecture]:** sauter de dix titres en avant.

15. **7/ST Stereo activé/désactivé**

16. **8/MODE Mode de commutation**

17. **9/AMS Recherche automatique des stations avec programmation**

**[en mode radio]:**

**[maintenez appuyé]:** la radio se règle automatiquement sur les stations à signal fort et les mémorise dans l'emplacement de la bande de fréquence courante.

**[appuyez brièvement]:** parcourir les stations préregistrées.

18. **\*/AF Alternative Frequency**

**[en mode radio]:** marche/arrêt fonction RDS "Fréquence Alternative".

19. **0/PTY Programm type**

**[en mode radio]:** marche/arrêt PTY-Fonction „Programm type".

20. **#/TA Traffic Announcement**

**[en mode radio]:** marche/arrêt fonction RDS "Informations trafic".

## Mise en marche/mise à l'arrêt de l'appareil

Appuyez le bouton  pour allumer ou éteindre l'autoradio.

## Raccordement de supports USB

Vous pouvez donc insérer le support USB proprement et soigneusement.

Faites attention à ne pas utiliser des supports USB trop volumineux pour éviter des endommagements.

Cela pourrait causer des défauts même au port USB.



 Celle-ci doit être formatée avec les systèmes de fichiers Fat32.

Seules les clés USB sont prises en charge, pendant que les disques durs USB ou les portables ne le sont pas.

## Connexion entrée auxiliaire AUX-IN

Pour brancher un périphérique (tels que lecteurs MP4, smartphones, tablettes, récepteurs TNT etc.) à l'entrée AUX, il vous faut de câble Audio avec jack 3,5

mm.



## Les réglages d'usine

L'appareil peut être réinitialisé à l'aide du bouton interne <sup>⑪</sup> (voir page 8).

Utilisez un objet pointu pour appuyer doucement sur le bouton. Après la réinitialisation, l'appareil s'éteint.

## Fonctions de base

### Sélection de mode

Appuyez sur le bouton **SRC** sur le panneau ou sur le bouton **8/MODE** de la télécommande pour changer entre les modalités dans l'ordre suivant: **[Radio]**, **[Bluetooth]**, **[USB]** et **[AUX]**.

### Volume

Tournez le **bouton rotatif** dans le sens horaire afin d'augmenter le volume, et dans l'autre sens pour diminuer le volume.

Alternativement, vous pouvez régler le volume avec les touches **VOL-** et **VOL +** sur la télécommande.

### Couper le son

Appuyez sur le bouton **MUTE/PTY** sur le panneau ou **MUTE/DEL** sur la télécommande et le système se met en sourdine.

### Reglages

Appuyez sur le **bouton rotatif** ou le bouton **SEL** de la télécommande à plusieurs reprises pour changer parmi différents réglages du son dans l'ordre suivant:

1. **Réglage des basses \***  
(Affiché sur l'écran "**BASS 00**")
2. **Hauteur du son ( Treble ) \***  
(Affiché sur l'écran "**TRE 00**")

3. **Reglage Balance**  
(Affiché sur l'écran "**BAL 00**")
4. **Reglage Fade**  
(Affiché sur l'écran "**FAD 00**")
5. **Reglage Preset Equalizer**  
(Affiché sur l'écran "**EQ OFF**")
6. **Loudness oui/non**  
(Affiché sur l'écran "**LOUDOFF**")
7. **[en mode radio]: Marche/arrêt fonction Distance/Local**  
(Affiché sur l'écran: "**DX**")
8. **[en mode radio]: Stereo activé/désactivé**  
(Affiché sur l'écran: "**STEREO**")
9. **Commutateur en mode 12/24 heures**  
(Affiché sur l'écran: "**CLOCK24**")
10. **LED-Éclairage des boutons-réglage de couleur**  
(Affiché sur l'écran: "**AUTO**")
11. **Marche/arrêt Alternative Frequency fonction**  
(Affiché sur l'écran: "**AF ON**")
12. **Marche/arrêt Traffic Announcement fonction**  
(Affiché sur l'écran: "**TA OFF**")
13. **TA Régler le volume**  
(Affiché sur l'écran: "**TAVOL25**")
14. **Marche/arrêt REG fonction**  
(Affiché sur l'écran: "**REG OFF**")
15. **Marche/arrêt EON fonction**  
(Affiché sur l'écran: "**EON ON**")

Si l'option souhaitée a été choisie, vous pouvez en tournant le **bouton rotatif** effectuer les réglages correspondants.

Alternativement, vous pouvez utiliser les touches **VOL-** et **VOL+** sur la télécommande.

**\* Si le Preset Equalizer est actif, vous n'arrivez pas à régler les basses et la hauteur.**

**Les options BAS et TRE dans ce cas ne sont pas disponibles.**

**Voulez-vous activer ces paramètres, désactivez le Preset Equalizer.**

## Preset Equalizer

Le Preset Equalizer a déjà des réglages sonores préconfigurés.

Pour sélectionner le préréglage souhaité appuyez plusieurs fois sur le **bouton rotatif** ou le bouton **SEL** sur la télécommande jusqu'à ce que "EQ OFF" apparaisse sur l'écran.

Maintenant, tournez le bouton pour changer parmi les préréglages.

Alternativement, vous pouvez utiliser **VOL-** et **VOL+** sur la télécommande.

Les préréglages disponibles sont les suivants: **[Rock]**, **[Classic]**, **[Pop]**, **[Flat]** et **[EQ OFF]**.

## Loudness Fonction

Augmente les basses et les hautes fréquences afin d'atteindre un son plus volumineux même à faible volume.

Pour sélectionner le préréglage souhaité appuyez plusieurs fois sur le **bouton rotatif** ou le bouton **SEL** sur la télécommande jusqu'à ce que "LOUDOFF" apparaisse sur l'écran.

Utilisez le **bouton rotatif** ou **VOL-** /

**VOL+** sur la télécommande pour activer ou désactiver la fonction.

## Régler la couleur LED

Pour régler la couleur de l'éclairage, appuyez plusieurs fois sur le **bouton rotatif** ou sur la touche **SEL** sur la télécommande jusqu'à ce que "AUTO" apparaisse sur l'écran.

Tournez le **bouton rotatif** ou appuyez sur **VOL-** ou **VOL+** sur la télécommande pour basculer entre les réglages de la couleur.

À votre disposition il y a les paramètres suivants pour la couleur:

| Affichage sur l'écran | Réglage des couleurs correspondant |
|-----------------------|------------------------------------|
| AUTO                  | Auto                               |
| BLUE                  | Bleu                               |
| RED                   | Rouge                              |
| CYAN                  | Cyan                               |
| GREEN                 | Vert                               |
| PURPLE                | Pourpre                            |
| YELLOW                | Jaune                              |
| WHITE                 | Blanc                              |

Il y a aussi le réglage "AUTO" pour le changement automatique des couleurs: l'autoradio change chaque 3 secondes sa couleur d'éclairage.

## Réglage de l'heure

Appuyez sur le bouton /CLOCK pour deux secondes pour afficher l'horloge.

Appuyez plusieurs fois sur le bouton  /  sur le panneau des commandes ou sur la télécommande pour ajuster l'heure.

Si l'heure est exacte appuyez brièvement sur le bouton /CLOCK pour régler les minutes.

Appuyez plusieurs fois sur le bouton  /  sur le panneau des commandes ou sur la télécommande pour ajuster les minutes.

Après les réglages de l'heure, appuyez sur le bouton /CLOCK pour sauvegarder les paramètres.

## Fonctions RDS

Les fonctions RDS suivantes is available: **AF, TA, REG, EON** et **PTY**.

S'il vous plaît notez que ces fonctions ne sont pas disponibles dans tous les pays.

### Fonction AF (Fréquence alternative)

La fonction AF passe automatiquement à la station de radio de remplacement dès que vous quittez la zone de réception de la station actuelle.

### Fonction TA (Informations routières)

Quand cette fonction est activée, l'appareil passe automatiquement en mode radio pour les informations actuelles du

trafic. Après l'annonce, il revient à la modalité initiale.

### Fonction PTY (Type de programme)

La fonction Type de programme permet de rechercher une station en fonction de son type (par exemple "musique" ou "éducation").

### Fonction REG (Programme régional)

Certaines stations rayonnent à certains jours fixes différents programmes régionaux.

**REG OFF:** La radio cherchera seulement ailleurs des stations régionales avec les informations routières.

**REG ON:** La radio cherchera uniquement parmi les stations régionales avec les informations routières.

### Fonction EON (Autres réseaux renforcés)

La fonction autres réseaux renforcés permet la réception des annonces trafic TA, même sur les stations radio qui n'offrent pas de programme TA.

### Fonction PTY (Type de programme)

La fonction Type de programme vous permet de rechercher des stations en fonction de leur type.

Le type d'émission fait référence à la division des chaînes selon les divisions: par exemple, pop ou actualités. La sélection PTY est l'une des fonctions standard des récepteurs RDS courants.

Pour activer la fonction PTY, appuyez et maintenez enfoncé le bouton **MUTE/PTY** sur le panneau avant ou le bouton

**O/PTY** sur la télécommande.

"PTY" s'affiche à l'écran.

Si vous souhaitez désactiver la fonction, appuyez sur la touche **MUTE/PTY** sur le panneau avant ou sur la touche **O/PTY** sur la télécommande.

### ID3 tag (titre et artiste)

La fonction ID3 permet d'afficher le titre et les artistes sur l'écran de lecture.

La fonction ID3 est uniquement disponible pour fichiers MP3.

Les données MP3 doivent être fournies avec des informations appropriées, le ID3-Tags.

## Modalité Radio

### Activer la modalité RADIO

Pour entrer dans le mode radio, appuyez plusieurs fois sur le Bouton **SRC** ou **8/MODE** sur la télécommande, jusqu'à vous verrez la modalité radio affichée.

### Recherche automatique

Appuyez sur la touche **◀◀** ou **▶▶**, pour le démarrage de la recherche automatique dans la direction de fréquence appropriée.

### Recherche manuelle de stations

Maintenez appuyé enfoncé le bouton

**◀◀** ou **▶▶** pendant 2 secondes pour passer au mode de recherche manuelle.

En procédant pas à pas, vous pouvez alors sélectionner la station désirée au moyen des boutons **◀◀** ou **▶▶**.

### Enregistrer un canal

Par chaque bande de fréquence FM il y a 6 canaux disponibles.

Si vous voulez enregistrer la station radio que vous êtes en train d'écouter, appuyez sur le numéro souhaité (touches numériques 1-6) pour environ 2 secondes.

Si la station est enregistrée avec succès, l'indication d'emplacement mémoire (1, 2, etc.) sera affichée à côté de fréquence.

### AMS Recherche automatique

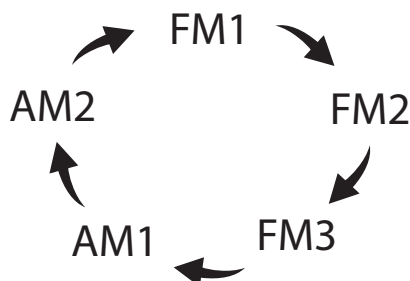
Appuyez sur le bouton **AMS** pour 1 secondes pour activer la recherche automatique des canaux.

La radio se règle automatiquement pour signaler les stations fortes et les garde sous les emplacements de mémoire 1-6 selon la bande de fréquence (FM1, FM2, FM3, AM1 und AM2).

### Commutateur de bande de fréquence

Appuyez brièvement le bouton **BAND/↶** sur le panneau ou **BAND/↶** la télécommande, pour commuter la bande de fréquence parmi FM1, FM2, FM3, AM1

und AM2.



## Modalité de lecture

### Passer à la modalité de lecture

Si vous avez inséré une carte USB ou SD valide, les données seront automatiquement lues et la radio passe à la modalité lecture correspondante.

Pour accéder manuellement aux fonctions USB, appuyez pour quelques secondes sur le bouton **SRC** sur le panneau ou **8/MODE** sur la télécommande jusqu'à ce que le mode de fonctionnement approprié apparaisse sur l'écran.

### Démarrer la lecture

La lecture commencera automatiquement quand un support de données valides sera inséré ou quand le mode correspondant sera activé.

### Pause

La lecture peut être arrêtée avec le

bouton **1/▶▶** du panneau ou le bouton de la télécommande et être après reprise.

### Titre avant/arrière

Pour passer à un titre en avant ou en arrière, appuyez brièvement la touche **◀◀** ou **▶▶** sur le panneau ou sur la télécommande.

### Avance-rapide et rembobinage

Appuyez sur la touche **◀◀** ou **▶▶** pendant la lecture et maintenez pressé pour avancer rapidement ou rembobiner le titre.

### Fonction Intro

La fonction Intro lit tous les titres en séquence, pour chaque chanson 10 secondes.

Avec le bouton **2/INT** sur le panneau peut-on démarrer la fonction Intro. Appuyez à nouveau sur le bouton pour désactiver à nouveau la fonction intro.

### Répétition de la lecture

Avec le bouton **3/RPT** sur le panneau on peut répéter la lecture des titres.

### Lecture Aléatoire

Avec le bouton **4/RDM** sur le panneau on peut activer la lecture aléatoire. Si la lecture aléatoire est active, toutes les titres seront lus au hasard.

## 10 pistes en avant/en arrière

Appuyez sur le bouton **6/+10** sur le panneau pour avancer de 10 titres et le bouton **5/-10** pour revenir en arrière de 10 titres.

## Changement de fichier

Appuyez sur le bouton **6/+10** environ 2 secondes pour passer au fichier suivant.

Appuyez le bouton **5/-10** pour passer un fichier précédent.

## Lancer le mode AUX-IN

Pour accéder au mode AUX vous devez appuyer à plusieurs reprises sur le bouton **SRC** dans le panneau des commandes ou **8/MODE** sur la télécommande jusqu'à ce que "AUX IN" apparaisse sur l'écran.

Si une source audio est connectée, vous entendrez le son provenant des haut-parleurs.

Les contrôles de la source seront fait directement sur le dispositif connecté.

## Connexion Bluetooth

Avant de la première utilisation du bluetooth il faut que votre téléphone soit couplé à l'autoradio.

1) Activer la fonction bluetooth sur l'autoradio.

2) Activer la fonction bluetooth sur votre téléphone.\*

3) Lancer la recherche de nouveaux appareils. Le dispositif à trouver s'appelle "**XM-2R421**".

4) Maintenant, sélectionnez dans votre téléphone "**XM-2R421**".

5) Si nécessaire, saisissez le mot de passe de couplage: "0000".

Les deux appareils sont bien connectés.

*\* Consultez le manuel de votre appareil mobile pour apprendre comment activer la fonction Bluetooth de votre téléphone et établir des connexions.*

**1** Quand les dispositifs sont couplés, la connexion sera toujours automatique dès que l'appareil se trouvera proche à l'autoradio.

La connexion BT devra être activée soit sur le portable, soit sur l'autoradio.

## Fonction Mains-libres

### Général

L'autoradio dispose d'une fonction mains-libres très pratique via Bluetooth Profil HFT.

Avec la fonction mains-libres intégrée vous pouvez téléphoner à travers les haut-parleurs de la voiture et le microphone intégré.

### Répondre à un appel

Appuyez sur le bouton d'appel vert

**BND/↶** pour répondre à l'appel.

### Accepter un appel

Appuyez sur **BND/↶** pour prendre un appel entrant.

### Terminer/refuser l'appel

Appuyez sur **↷/CLOCK** si la conversation est terminée ou sur un appel entrant.

## Musique bluetooth

### Général

La fonction "musique bluetooth" permet la lecture musicale à partir du portable, smartphone ou tablette.

Le téléphone doit supporter le profil A2DP et l'autoriser pour l'autoradio.

### Lancer la musique bluetooth

Appuyez à plusieurs reprises sur la touche **SRC** jusqu'à ce que le mode de lecture musicale bluetooth sera affiché sur l'écran.

Maintenant, ouvrez un lecteur de musique dans votre appareil mobile et lancez la lecture.

### Gestion de musique en bluetooth

Pour gérer la liste de lecture du portable à travers l'autoradio vous

disposez des possibilités suivantes:

|              |                                    |
|--------------|------------------------------------|
| <b>1/▶  </b> | <b>Lancer la lecture / arrêter</b> |
| <b>◀◀</b>    | <b>Sauter un titre en arrière</b>  |
| <b>▶▶</b>    | <b>Sauter un titre en avant</b>    |

La liste des données peut être formulée d'abord sur le portable.

## Guide de dépannage

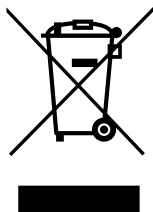
Les propositions de solutions des problèmes indiquées ci-dessous sont de nature générale. Il est donc possible qu'elles fassent référence aux fonctions que votre appareil ne possède pas.

| Description du problème                                     | Cause et action corrective                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>La télécommande ne fonctionne pas.</b>                   | <p><b>Solution 1:</b> La batterie est livrée avec un film protecteur qu'il faut enlever avant la première utilisation.</p> <p><b>Solution 2:</b> Remplacez-la si nécessaire.</p> <p><b>Solution 3:</b> Veillez à ce que le récepteur infra-rouge (IR) au panneau de contrôle ne soit pas recouvert.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>Les stations de radio préenregistrées sont effacées:</b> | Permutez le câble de plus d'allumage et le câble de courant permanent. Si les deux lignes sont équipées des fusibles, ceux-ci doivent, le cas échéant, être également permutés.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>Mauvaise réception radio:</b>                            | <p><b>Type 1 - Antenne passive:</b> Il est recommandé de la remplacer par une antenne plus grande et donc plus puissante. Des antennes en forme d'aileron de requin ou des petites antennes à tige (inférieure à 5 cm) ne sont certainement pas suffisantes.</p> <p><b>Type 2 - Antenne active:</b> L'autoradio n'alimente pas l'antenne active en courant électrique keinen Strom für aktive Antennen. Une injection fantôme qui fournit l'alimentation électrique externe de l'antenne active est indispensable.</p> <p><b>Type 3 - Antenne active avec système de diversité:</b> L'autoradio n'alimente pas l'antenne active en courant électrique et ne dispose pas de la fonction Diversity. Une injection fantôme comprenant un système de diversité intégré est indispensable.</p> |

## Indications d'élimination

### Traitement des équipements usagés

INFORMATIONS UTILISATEUR CONCERNANT LA MISE AU REBUT DES APPAREILS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES (MÉNAGES PRIVÉS)



Ce symbole sur les produits ou sur les documents les accompagnant indique qu'à la fin de sa vie utile, votre appareil électrique ou électronique doit être éliminé séparément des déchets ménagers.

Veuillez apporter ces produits pour le traitement, la récupération de matières premières et le recyclage aux centres de récupération communaux prévus à cet effet ou aux déchèteries qui accepteront à titre gratuit les appareils usagés.

En éliminant ces produits conformément à la réglementation, vous contribuerez à la protection de l'environnement et préviendrez ainsi les effets néfastes potentiels d'une mauvaise gestion de ces appareils en fin de vie pour la santé humaine et l'environnement.

Pour plus d'informations sur les centres

de collecte et de recyclage, contactez votre service municipal local.

### Élimination des batteries

En faisant référence à l'ordonnance de pile, nous attirons votre attention sur le fait qu'en tant d'utilisateur final, vous êtes légalement tenu de traiter vos piles et accus utilisés comme des déchets dangereux et de les remettre au centres de collectes communaux.

Les piles et les accumulateurs contenant certaines substances toxiques sont marqués avec le symbole de la poubelle barrée d'une croix (Hg = mercure, Pb = plomb, Cd = cadmium).

Nous offrons à nos clients la possibilité de remettre à titre gratuit les piles et les accus achetés chez nous.

#### **XOMAX Entreprise dans le monde entier**

XOMAX Vente en ligne:

<http://autoradio24.fr>

#### **XOMAX sur Internet**

XOMAX Informations sur le fabricant:

<http://www.xomax.de>